EESTI STANDARD

3:500

ite avy le. A Brown Company of the second seco Leather - Physical test methods - Determination of water resistance of heavy leathers (ISO 5404:2011)



EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 5404:2011 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 5404:2011 ingliskeelset teksti.	
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 15.12.2011.	Date of Availability of the European standard is 15.12.2011.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile <u>standardiosakond@evs.ee</u>.

ICS 59.140.30

Võtmesõnad: definition, definitions, flexible materials, hydrolytic resistance, leather, leathercloth, mechanical testing, physical testing, testing, water-resistance tests, watertightness,

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; <u>www.evs.ee</u>; telefon 605 5050; e-post <u>info@evs.ee</u>

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation: Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; www.evs.ee; phone 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 5404

December 2011

ICS 59,140,30

Supersedes EN ISO 5404:2002

English Version

Leather - Physical test methods - Determination of water resistance of heavy leathers (ISO 5404:2011)

Cuir - Méthodes d'essais physiques - Détermination de la résistance à l'eau des cuirs épais (ISO 5404:2011)

Leder - Physikalische und mechanische Prüfungen -Bestimmung der Wasserdichtigkeit von schwerem Leder (ISO 5404:2011)

This European Standard was approved by CEN on 14 December 2011.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 5404:2011) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 289 "Leather", the secretariat of which is held by UNI, in collaboration with the International Union of Leather Technologists and Chemists Societies.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 5404:2002.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Leather — Physical test methods — Determination of water resistance of heavy leathers

1 Scope

This International Standard specifies a method for determining the water resistance of heavy leathers. The method allows determination of the penetration time, water absorption, area of penetration and water penetration rate as required. It is applicable to all types of heavy leathers.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 2418, Leather — Chemical, physical and mechanical and fastness tests — Sampling location

ISO 2419, Leather — Physical and mechanical tests — Sample preparation and conditioning

ISO 2589, Leather — Physical and mechanical tests — Determination of thickness

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1

penetration time

duration of flexing which is just sufficient to cause water to cross from the wetted (grain) surface to the other face of the test piece

NOTE The penetration time is expressed in minutes.

3.2

water absorption

gain in mass of the test piece due to water content during any period of the test

NOTE Water absorption is expressed as a percentage of the conditioned mass of the test piece prior to test.

3.3

area of penetration

sum of the areas where water has crossed from the wetted (grain) surface to the other face of the test piece

NOTE The area is expressed in square millimetres.

3.4

penetration rate

rate at which water is transmitted through the leather

NOTE The penetration rate is expressed in grams per square centimetre (of leather) per hour, based on the mass of water transmitted in the 10 min period after the first penetration of water.